

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu (Poljska) 5. septembra 2014 – ROZ-ŚWIT Zakład Produkcyjno-Handlowo-Uslugowy Henryk Czurko, Adam Pawłowski spółka jawna/Dyrektor Izby Celnej we Wrocławiu**

**(Zadeva C-418/14)**

(2014/C 462/20)

*Jezik postopka: poljščina*

**Predložitveno sodišče**

Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu

**Stranki v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka:* ROZ-ŚWIT Zakład Produkcyjno-Handlowo-Uslugowy Henryk Czurko, Adam Pawłowski spółka jawna

*Tožena stranka:* Dyrektor Izby Celnej we Wrocławiu

**Vprašanja za predhodno odločanje**

1. Ali je treba člen 5 v povezavi s členoma 2(3) in 21(4) Direktive Sveta 2003/96/ES z dne 27. oktobra 2003 o prestrukturiranju okvira Skupnosti za obdavčitev energentov in električne energije<sup>(1)</sup> (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 9, zvezek 1, str. 405) razlagati tako, da nasprotuje nacionalni ureditvi iz člena 89(16) zakona o trošarinah z dne 6. decembra 2008 (Dz. U. 2009, št. 3, postavka 11, kakor je bil spremenjen, v nadaljevanju: ZTro) na podlagi katerega se za kurilno olje uporabi trošarinska stopnja, določena za pogonska goriva, kadar trošarinski zavezanec ne izpolni formalne zahteve iz člena 89(14) in (15) ZTro?
2. Ali načelo sorazmernosti ne nasprotuje formalni zahtevi, določeni v členu 89(14) in (15) ZTro, v skladu s katero se znižana trošarinska stopnja za kurilno olje uporabi samo takrat, kadar je v zakonskem roku sestavljen in predložen seznam pridobiteljev, ne glede na to, ali je vsebinska zahteva, da se kurilno olje prodaja za ogrevanje, izpolnjena?
3. Ali je v členu 89(16) ZTro določena sankcija, v skladu s katero se trošarina na prodajo kurilnega olja prodajalcu zaračuna na podlagi trošarinske stopnje, ki velja za pogonska goriva (člen 79(4), točka 1, ZTro), kadar formalna zahteva iz člena 89(14) in (15) ni izpolnjena, kot se je zgodilo v obravnavani zadevi, združljiva z načelom sorazmernosti?

<sup>(1)</sup> UL L 283, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 9, zvezek 1, str. 405.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Consiglio di Stato (Italija) 18. septembra 2014 – DHL Express (Italy) srl, DHL Global Forwarding (Italy) SpA proti Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato**

**(Zadeva C-428/14)**

(2014/C 462/21)

*Jezik postopka: italijanščina*

**Predložitveno sodišče**

Consiglio di Stato

**Stranke v postopku v glavni stvari**

*Pritožniki:* DHL Express (Italy) srl, DHL Global Forwarding (Italy) SpA

*Nasprotna stranka v postopku s pritožbo:* Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

**Drugi stranki v postopku**

Schenker Italiana SpA

Agility Logistics srl

## Vprašanja za predhodno odločanje

Ali je treba člen 101 PDEU, člen 4(3) PEU in člen 11 Uredbe (ES) št. 1/2003<sup>(1)</sup> razlagati tako, da:

1. se NOK [nacionalni organi, pristojni za konkurenco] z uporabo v praksi v primeru, kakršen je v postopku v glavni stvari, ne morejo oddaljiti od instrumentov, ki jih je opredelila in sprejela Evropska mreža za konkurenco, zlasti od vzorčnega programa prizanesljivosti, ne da bi bilo to v nasprotju z navedbami Sodišča Evropske unije v točkah 21 in 22 sodbe v zadevi C-360/09 z dne 14. junija 2011;
2. obstaja med glavno prošnjo za imuniteto, ki jo je podjetje vložilo ali jo namerava vložiti pri Komisiji, in skrajšano prošnjo za imuniteto, ki jo je za isti kartel vložilo pri NOK, taka pravna vez, da mora NOK – kljub določbam iz odstavka 38 Obvestila Komisije o sodelovanju v okviru mreže organov, pristojnih za konkurenco – na podlagi odstavka 22 vzorčnega programa mreže iz leta 2006 (ki je postal odstavek 24 po številčenju iz vzorčnega programa mreže iz leta 2012) in na podlagi ustreznega pojasnila 45 (ki je postalo pojasnilo 49 po številčenju iz vzorčnega programa iz leta 2012): a) skrajšano prošnjo za imuniteto presoditi ob upoštevanju glavne prošnje in preveriti, ali skrajšana prošnja dosledno odraža vsebino glavne prošnje; b) podredno – če meni, da je prejeta skrajšana prošnja po vsebini ožja od vsebine glavne prošnje, ki jo je vložilo to podjetje, in za katero je Komisija navedenemu podjetju odobrila pogojno imuniteto – vzpostaviti stik s Komisijo ali pa s tem podjetjem, da ugotovi, ali je Komisija po vložitvi skrajšane prošnje v okviru notranjih preiskav ugotovila konkretne in specifične primere ravnanj na področju, ki naj bi ga pokrivala glavna prošnja za imuniteto, skrajšana pa ne;
3. je na podlagi odstavkov 3 in od 22 do 24 vzorčnega programa mreže iz leta 2006 in ustreznih pojasnil 8, 41, 45 in 46 ter ob upoštevanju sprememb, uvedenih z odstavki od 24 do 26 vzorčnega programa mreže iz leta 2012, in ustreznih pojasnil 44 in 49 NOK – ki je v času dejanskega stanja iz postopka v glavni stvari uporabil program prizanesljivosti, kakršen je v postopku v glavni stvari – za določen skrivni kartel, glede katerega je prvo podjetje pri Komisiji vložilo glavno prošnjo za imuniteto oziroma jo je nameravalo vložiti, lahko upravičeno prejel: a) le skrajšano prošnjo za imuniteto tega podjetja, ali b) tudi skrajšane prošnje za imuniteto, ki so jih naknadno vložila različna podjetja, ki so pri Komisiji primarno vložila „nedopustno“ prošnjo za imuniteto oziroma prošnjo za znižanje globe, zlasti, če so bile glavne prošnje zadnjenavedenih podjetij vložene po dodelitvi pogojne imunitete prvemu podjetju?

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 8, zvezek 2, str. 205).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Amtsgericht Karlsruhe (Nemčija)  
23. septembra 2014 – Nabil Peter Bogendorff von Wolffersdorff**

**(Zadeva C-438/14)**

(2014/C 462/22)

Jezik postopka: nemščina

## Predložitevno sodišče

Amtsgericht Karlsruhe

## Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Nabil Peter Bogendorff von Wolffersdorff

Drugi stranki: Standesamt der Stadt Karlsruhe, Zentraler Juristischer Dienst der Stadt Karlsruhe